RETEVIS

RB24

LORA Two-Way Radio Operation Manual

Contents

Warning ----------01
Charging precautions ----------01
Familiar with two-way radio ----------01
Charging mode ----------02
Function operation ----------02
Factory settings ----------03
Notice ----------04
Guarantee ----------42

EN(01-06)
DE(07-13)
FR(14-20)
IT(21-27)
ES(28-34)
RU(35-41)

EU Importer
Name：Germany Retevis Technology GmbH
Address：Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Warning

Please read this manual carefully before using this radio.

• Do not charge this walkie-talkie in areas that are flammable, explosive and where radio communications are prohibited (such as gas stations, airports, etc.).

• Do not operate this radio without a license in areas prohibited by government laws.

• Please ensure that the intercom is protected from sunlight and avoid placing it near any heating equipment.

• Please ensure that the intercom is kept away from any dusty, damp and splashing places.

• If the transceiver gives off a burning smell or emits smoke, immediately remove the battery pack from the transceiver and contact your nearest dealer.

• The maintenance of this walkie-talkie is carried out by professional technicians. Self-disassembly is strictly prohibited.

Charging precautions:

• Please use the charging base that matches this model for charging.

• When charging the entire unit, it is recommended to turn off the walkie-talkie first.

• For optimal battery performance, please charge for at least 5 hours for the first time.

• Do not charge the battery pack for a long time, otherwise the service life of the battery pack will be shortened. When the battery is fully charged, please stop charging in time.

• This charger only charges the battery pack of this product. Do not charge other battery packs, otherwise it will cause damage to the charger and battery pack.

• The battery pack should be placed in a cool, dry place after being fully charged. Do not approach fire sources or expose to sunlight, otherwise there may be safety hazards.

• While the walkie-talkie is being charged, it is not recommended to perform a transmitting operation on the product.

• During the charging process, the battery pack will generate slight heat, which is normal.

Familiar with two-way radio

1、Antenna

2、Channel knob

3、Volume knob/Power switch

4、PTT

5、Headphone interface

6、Function keys

7、MIC

Serial number	Name	Purpose	Serial number	Name	Purpose
1	Antenna	Transmit and receive wireless signals	6 7	Mic	Voice input
2	Indicator light	Indicate working status	8	PTT	Intercom transmission
3	Channel switch	Channel adjustment: 1-16 CH	9 10	PF1 key	Short press: channel broadcast Long press: prompt tone switch
4	Power switch	Power switch/Volume adjustment		PF2 key	Short press: battery broadcast Long press: relay switch
5	speaker	Voice output		TK headphone interface	Headphone/read and write frequency

Charging mode:

When the walkie-talkie is plugged into the charging base for charging, the red light on the charging base indicates that it is charging, and the green light on the charging base indicates that the battery is full.

Function operation

1、 Function usage and operation

1.1 Switching on and off the machine

Rotate the volume knob clockwise and hear a "click" to indicate that the power is on. Rotate the volume knob counterclockwise and hear a "click" to indicate that the power is off.

1.2 Programming

When the walkie-talkie is turned off, press and hold the PTT button and then turn it on. The green indicator light flashes. Then release the PTT button, connect the programming cable to the walkie-talkie through the headphone interface, and then start reading and writing frequencies. After the reading and writing of the frequencies are completed, the intercom needs to be restarted before the machine can work normally.

1.3 Channel selection

In standby mode, adjust the channel switch: 1→16 channel; if you turn on the voice broadcast function, the radio will broadcast the current corresponding channel by voice.

1.4 Low battery voice prompt

When the radio reports the voice prompt "charge the battery" and the green indicator light lights up, it means that the battery voltage is lower than the working voltage. Please charge the radio.

1.5 Broadcast channel function

Short press the PF1 key to broadcast the current channel.

1.6 Transmission tone function

Press and hold the PF1 button for three seconds to turn on or off the transmitting beep function. When the transmitting beep is turned on, it will prompt "Beep on", and when the transmitting beep is turned off, it will prompt "Beep off".

1.7 Battery broadcast function

Short press the PF2 button to broadcast the current battery level. There are three prompts: high battery (Battery High), medium battery (Battery Medium), and low battery (Battery Low).

1.8 Relay function

Press and hold the PF2 button for three seconds to turn on or off the relay function. When the relay is turned on, it will prompt "Relay on", and when the relay is turned off, it will prompt "Relay off".

Factory settings

CH NO.	Frequency（MHz）	Type	Power
1	433.000	Full	High
2	433.200	Full	High
3	433.400	Full	High
4	433.600	Full	High
5	433.800	Full	High
6	434.000	Full	High
7	434.200	Full	High
8	434.400	Full	High
9	434.600	Full	High
10	434.800	Full	High
11	435.000	Full	High
12	435.200	Full	High
13	435.400	Full	High
14	435.600	Full	High
15	435.800	Full	High
16	436.000	Full	High

Notice
RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS
User' instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License
Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

FCC Requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:
• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service
This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).
For the intended country of use, please refer to the package.

• This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal
The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.
Dispose of them according to the laws and rules in your area.lug

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.lug

RF Safety
This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: http://www.who.int/en/
Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is an antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using authorized accessories is important because the use of Non-Retevis accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.
Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:
• Reduce the amount of time spent using your wireless device.
• Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
• Increase the distance between wireless devices and your body.
• This radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”. Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards;
Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

Hand-held Mode:

• To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:
-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.

Electromagnetic Interference/Compatibility
Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:
• Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
• Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
• Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.
Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.
Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions:
• Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as “Intrinsically Safe”.
Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your

vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.
10.2Use of Communication Devices While Driving
• Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
• Give full attention to driving and to the road.
• Use hands-free operation, if available.
• Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
• Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.

Protect your hearing

• Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
• Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
• When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
• Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Batteries Safety
• WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.
• In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
• Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.
• The battery supply terminals are not to be short-circuit.
• When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;
• Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.
• Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.
• Exhausted batteries are to be removed from the equipment.
• Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
• Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
• Batteries shall be charged at 10℃~40℃ environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0℃, the charge shall be prohibited.
• Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.

WARINING:CHOKING HAZARD-Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.

A.
The power delivered by the charger must be between min [5] Watts and max [5] Watts required by the radio equipment in order to achieve the maximum charging speed.
B.
USB PD fast charging

Carry Devices
• Contact Retevis for assistance regarding repairs and service
• For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: http://www.Retevis.com

warnen:

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Radio verwenden.
1. Laden Sie dieses Walkie-Talkie nicht in Bereichen auf, die brennbar oder explosiv sind und in denen Funkkommunikation verboten ist (z. B. Tankstellen, Tankstellen, Flughäfen usw.).
2. Bitte betreiben Sie dieses Walkie-Talkie nicht ohne Lizenz in Bereichen, die durch staatliche Gesetze verboten sind.
3. Bitte stellen Sie sicher, dass die Gegensprechanlage vor Sonnenlicht geschützt ist und stellen Sie sie nicht in der Nähe von Heizgeräten auf.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass die Gegensprechanlage keine staubigen, feuchten und spritzenden Orte aufweist und platzieren Sie sie in der Nähe von Heizgeräten.
5. Wenn das Walkie-Talkie riecht oder raucht, entfernen Sie bitte sofort den Akku aus dem Walkie-Talkie und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.
6. Die Wartungsarbeiten an diesem Walkie-Talkie werden von professionellen Technikern durchgeführt und eine Selbstdemontage ist strengstens untersagt.

Vorsichtsmaßnahmen beim Laden:

1. Bitte verwenden Sie zum Laden den zu diesem Modell passenden Ladeständer.
2. Beim Laden des gesamten Geräts wird empfohlen, zuerst das Walkie-Talkie auszuschalten.
3. Um die beste Akkuleistung zu erzielen, laden Sie den Akku beim ersten Mal bitte mindestens 5 Stunden lang auf.
4. Laden Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf, da sonst die Lebensdauer des Akkus verkürzt wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beenden Sie bitte rechtzeitig den Ladevorgang.
5. Dieses Ladegerät lädt nur den Akku dieses Produkts. Laden Sie keine anderen Akkus auf, da sonst das Ladegerät und der Akku beschädigt werden.
6. Der Akku sollte nach dem vollständigen Aufladen an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Gehen Sie nicht in die Nähe von Feuerquellen und setzen Sie es nicht dem Sonnenlicht aus, da sonst ein Sicherheitsrisiko bestehen kann.
7. Es wird nicht empfohlen, das Produkt zu senden, während das Walkie-Talkie aufgeladen wird.
8. Während des Ladevorgangs erzeugt der Akku eine leichte Hitze, was normal ist.

Vertraut mit Walkie-Talkies

1. Antenne
2. Kanalknopf
3. Lautstärkeregler
4. PTT
5. Kopfhöreranschluss
6. Funktionstasten
7.MIC

Seriennummer	Name	Zweck	Seriennummer	Name	Zweck
1	Antenne	Senden und empfangen Sie drahtlose Signale	6	Mikrofon	Spracheingabe
2	Kontrollleuchte	Geben Sie den Arbeitsstatus an	7	PTT	Gegensprechanlage senden
3	Kanalschalter	Kanaleinstellung: 1-16H	8	PF1-Taste	Kurzer Druck: Senderausstrahlung Langes Drücken: sofortiger Tonwechsel
4	Netzschalter	Netzschalter/Lautstärkeregelung	9	PF2-Taste	Kurz drücken: Power-Übertragung Langes Drücken: Relaisschalter
5	Sprecher	Sprachausgabe	10	TK-Kopfhörerbuchse	Kopfhörer/Lese-/Schreibfrequenz

Lademodus:

Wenn das Walkie-Talkie zum Aufladen an die Ladestation angeschlossen ist, zeigt das rote Licht an der Ladestation an, dass es geladen wird, und das grüne Licht an der Ladestation zeigt an, dass der Akku voll ist.
Funktionsbedienung

1、Funktionsnutzung und Bedienung

1.1 Ein- und Ausschalten der Maschine

Drehen Sie das Potentiometer des Lautstärkeschalters im Uhrzeigersinn und hören Sie ein „Klicken“, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist. Drehen Sie das Potentiometer des Lautstärkeschalters gegen den Uhrzeigersinn und hören Sie ein „Klicken“, um anzuzeigen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

1.2 Lese- und Schreibhäufigkeit

Wenn das Walkie-Talkie ausgeschaltet ist, halten Sie die PTT-Taste gedrückt und schalten Sie es dann ein. Die grüne Kontrollleuchte blinkt. Lassen Sie dann die PTT-Taste los, schließen Sie das Frequenzschreibkabel über die Kopfhörerschnittstelle an das Walkie-Talkie an und dann Beginnen Sie mit dem Lesen und Schreiben von Frequenzoperationen. Nachdem das Lesen und Schreiben der Frequenz abgeschlossen ist, muss die Gegensprechanlage neu gestartet werden, bevor die Maschine normal arbeiten kann.

1.3 Kanalauswahl

Stellen Sie im Standby-Modus den Kanalschalter ein: 1→16 Kanal; wenn Sie die Sprachmeldefunktion dieses Geräts einschalten, verwendet dieses Gerät die Stimme, um den aktuell entsprechenden Kanal anzusagen.

1.4 Sprachansage bei niedrigem Batteriestand

Wenn die Gegensprechanlage die Sprachaufforderung „Akku laden“ meldet und die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet, bedeutet dies, dass die Batteriespannung niedriger als die Arbeitsspannung ist. Bitte laden Sie die Gegensprechanlage auf.

1.5 Sendekanalfunktion

Drücken Sie kurz die PF1-Taste, um den aktuellen Kanal zu senden.

1.6 Sendetonfunktion
Halten Sie die PF1-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die Sendetonfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn der Sendeton eingeschaltet ist, wird „Beep on“ angezeigt, und wenn der Sendeton ausgeschaltet ist, wird „Beep off“ angezeigt ".
1.7 Batterieberichtsfunktion
Drücken Sie kurz die PF2-Taste, um den aktuellen Batteriestand zu übertragen. Es gibt drei Eingabeauf-forderungen: hohe Batterie (Battery High), mittlere Batterie (Battery Medium) und niedrige Batterie (Battery Low).
1.8 Relaisfunktion
Halten Sie die PF2-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die Relaisfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn das Relais eingeschaltet ist, wird „Relais ein“ angezeigt, und wenn das Relais ausgeschaltet ist, wird „Relais aus“ angezeigt.
Werkseinstellungen

CH-NR	Frequenz (MHz)	Typ	Leistung
1	433.000	Kraftvoll	Hoch
2	433.200	Kraftvoll	Hoch
3	433.400	Kraftvoll	Hoch
4	433.600	Kraftvoll	Hoch
5	433.800	Kraftvoll	Hoch
6	434.000	Kraftvoll	Hoch
7	434.200	Kraftvoll	Hoch
8	434.400	Kraftvoll	Hoch
9	434.600	Kraftvoll	Hoch
10	434.800	Kraftvoll	Hoch
11	435.000	Kraftvoll	Hoch
12	435.200	Kraftvoll	Hoch
13	435.400	Kraftvoll	Hoch
14	435.600	Kraftvoll	Hoch
15	435.800	Kraftvoll	Hoch
16	436.000	Kraftvoll	Hoch

Notiz

Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit für Funkgeräte

Benutzeranweisungen sollten dem Gerät beiliegen, wenn sie an andere Benutzer weitergegeben werden.

Unbefugte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der dem Benutzer von den Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die von einer Organisation, die den Benutzer dieser Dienste vertritt, als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten Landmobil- und Festnetzdienst zertifiziert ist Dienstleistungen. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht von der Gerätegenehmigung der örtlichen Funkverwaltungsabteilung für dieses Funkgerät genehmigt wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

3.1 Radiolizenz

Die Regierungen behalten die Klassifizierung der Funkgeräte bei. Funkgeräte werden nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben, die von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden (z. B. FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Für die detaillierte Klassifizierung und Nutzung Ihrer Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die örtlichen Funkverwaltungsämter. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt staatlichen Vorschriften und ist möglicherweise verboten.

FCC-Anforderungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb erfolgt unter der Voraussetzung, dass dieses Gerät keine schädlichen Störungen verursacht. (Es gelten lizenzierte Radios);

3.2 Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

– Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.

—Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

—Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

– Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Einschränkungen bei der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigte Staaten Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

• Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, für deren Betrieb Genehmigungsverfahren erforderlich sind. Bitte stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkererlaubnis sind.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Broschüre oder Ihrer

Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrer Region geltenden Gesetzen und Vorschriften

(1) Batterien und Akkus
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.
a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.
(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.已经(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf
(4) Datenschutz-Hinweis
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informationsund Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse,dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.(5) Hersteller-Registrierungsnummer
Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit
Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Weitere Informationen darüber, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung festgelegter HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: http://www.who.int/en/
Es ist wichtig, den richtigen Abstand zum Funkgerät einzuhalten, da die HF-Strahlung mit zunehmendem Abstand von der richtigen Antenne abnimmt. Eine geeignete Antenne ist eine Antenne, die vom Hersteller mit diesem Radio geliefert wurde oder von der örtlichen Behörde ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Radio zugelassen wurde. Dieses Funkgerät kann nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und maximaler (oder geringerer) Gewinn für den Sender gemäß Vorschriften und Vorschriften zugelassen sind. Dieser Sender muss mit der/den dokumentierten Antenne(n) sowie in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen wie dokumentiert betrieben werden. Die Verwendung von autorisiertem Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von Zubehör, das nicht von Retevis stammt, zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE/ICNIRP-HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.
Übertragen Sie in 50 % der Fälle nicht mehr als den Nenntastverhältnis. Es ist wichtig, die erforderlichen oder weniger Informationen zu übertragen, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Messung der Einhaltung von Standards sendet. Für Benutzer, die ihre Exposition weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition:
• Reduziert die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
• Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie an den Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition erheblich reduzieren zum Kopf.
• Erhöhen Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.
• Dieses Funkgerät ist für den „ausschließlichen beruflichen/kontrollierten Gebrauch
“ konzipiert und als solche klassifiziert. Arbeitsumgebungen/kontrollierte Umgebungen werden

als Orte definiert, an denen Personen einer Exposition ausgesetzt sein können, die sich der potenziellen Exposition bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufes. Dies bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind.
Nicht für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus:
Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Grenzwerte für die kontrollierte Umgebungsexposition sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:
-Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor dem Gesicht.
-Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.

Elektromagnetische Interferenz/Kompatibilität
Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, beispielsweise in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:
• Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich des potenziellen Risikos von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte sind möglicherweise anfälliger für Störungen).
• Schalten Sie das Radio sofort aus, wenn Grund zu der Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.
• Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Risiko von Störungen zu minimieren.
Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie Ihren Hörgerätehersteller konsultieren, um Alternativen zu besprechen.
Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:
• Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen wie „eigensicher" sollten nur besonders qualifizierte Funktypen verwendet werden.
Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereiche mit brennbarem Gas, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Betankungsbereiche wie unter Deck von Booten, Treibstoff- oder Chemikalientransfer- oder Lagereinrichtungen sowie Bereiche, in denen die Die Luft enthält Chemikalien oder Partikel (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen normalerweise empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs auszuschalten. Bereiche mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre werden oft – aber nicht immer – ausgeschildert.

Verwendung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt
• Überprüfen Sie immer die Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren. Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
• Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
• Nutzen Sie, sofern verfügbar, die Freisprechfunktion.
• Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
• Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Entfaltungsbereich. Das Radio kann mit großer Kraft weggeschleudert werden und beim Auslösen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen.

Schützen Sie Ihr Gehör

• Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
• Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
• Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
• Gehen Sie vorsichtig mit den Ohrhörern um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen.
VORSICHT: Wenn Sie über einen längeren Zeitraum lauten Geräuschen jeglicher Quelle ausgesetzt sind, kann dies vorübergehend oder dauerhaft zu einer Beeinträchtigung Ihres Gehörs führen. Je höher die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit vergeht, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Gehörschäden durch lauten Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können sich kumulativ auswirken.

Batteriesicherheit

• WARNUNG: Bewahren Sie neue oder alte gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Falls eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abwaschen und sofort ärztlichen Rat einholen.
• Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder installieren. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
• Die Batterieversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Wenn leitendes Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Pole der Batterien berührt, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen (die Batterie kurzgeschlossen) werden und es kann heiß werden, was zu Verletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen aufbewahren.
• Verschmutzte Batteriekontakte müssen mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden, sowohl an der Batterie als auch im Gerät.
• Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit (Monate) nicht verwendet wird. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelten Plastiktüten oder -varianten) verpackt sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen.
• Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
• Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien sollten nur von geschultem Personal demontiert werden.
• Die Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;
• Batterien müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von 10℃~40℃ geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 ℃ liegt, ist das Laden verboten.
• Akkus dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

WARNUNG: Erstickungsgefahr – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

A.
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. [5] Watt und max. [5] Watt liegen, die das Funkgerät benötigt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
B.
USB-PD-Schnellladung

Tragen Sie Geräte

• Kontaktieren Sie Retevis für Unterstützung bei Reparaturen und Service
• Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: http://www.Retevis.com

Avertissement:

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cette radio.
·Ne chargez pas ce talkie-walkie dans des zones inflammables, explosives et où les communications radio sont interdites (telles que les stations-service, les stations-service, les aéroports, etc.).
·Veuillez ne pas utiliser cette radio sans licence dans les zones interdites par les lois gouvernementales.
·Veuillez vous assurer que l'interphone est protégé du soleil et éviter de le placer à proximité d'un équipement de chauffage.
·Veuillez vous assurer que l'interphone est tenu à l'écart de tout endroit poussiéreux, humide et éclaboussé, et placé à proximité de tout équipement de chauffage.
·Si l'émetteur-récepteur sent une odeur ou émet de la fumée, retirez immédiatement la batterie de l'émetteur-récepteur et contactez votre revendeur le plus proche.
·L'entretien de ce talkie-walkie est effectué par des techniciens professionnels. L'auto-démontage est strictement interdit.

Précautions de chargement :

1. Veuillez utiliser le support de charge correspondant à ce modèle pour le chargement.
2. Lors du chargement de l'ensemble de l'appareil, il est recommandé d'éteindre d'abord le talkie-walkie.
3. Afin d'obtenir les meilleures performances de la batterie, veuillez la charger pendant au moins 5 heures pour la première fois.
4. Ne chargez pas la batterie pendant une longue période, sinon la durée de vie de la batterie sera raccourcie. Lorsque la batterie est complètement chargée, veuillez arrêter de charger à temps.
5. Ce chargeur charge uniquement la batterie de ce produit. Ne chargez pas d'autres batteries, sinon cela endommagerait le chargeur et la batterie.
6. La batterie doit être placée dans un endroit frais et sec après avoir été complètement chargée. Ne vous approchez pas des sources d'incendie et ne l'exposez pas au soleil, sinon il pourrait y avoir des risques pour la sécurité.
7. Il n'est pas recommandé de transmettre le produit pendant que le talkie-walkie est en charge.
8. Pendant le processus de charge, la batterie génère une légère chaleur, ce qui est normal.

Familiarité avec la radio bidirectionnelle

1. Antenne
2. Bouton de canal
3. Bouton de volume/interrupteur d'alimentation
4.PTT
5. Prise casque
6. Touches de fonction
7.MIC

numéro de série	Nom	objectif	numéro de série	Nom	objectif
1	Antenne	Envoyer et recevoir des signaux sans fil	6	Micro	Entrée vocale
2	Voyant lumineux	Indiquer le statut de travail	7	PTT	envoi interphone
3	Changement de canal	Réglage du canal : 1-16H	8	Bouton PF1	Appui court : diffusion du canal Appui long : commuta-teur de tonalité rapide
4	Interrupteur d'alimentation	Interrupteur d'alimenta-tion/réglage du volume	9	Bouton PF2	Appui court : diffusion de puissance Appui long : interrupteur relais
5	Haut-parleur	Sortie vocale	10	Prise casque TK	Casque /read et write Fréquence

Mode de charge :

Lorsque le talkie-walkie est branché sur la base de chargement pour le chargement, le voyant rouge sur la base de chargement indique qu'il est en cours de chargement et le voyant vert sur la base de chargement indique que la batterie est pleine.

Fonctionnement de l'opération

1、Utilisation des fonctions et fonctionnement

1.1 Allumer et éteindre la machine

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre et entendez un "click" indiquant que l'appareil est sous tension. Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vous entendrez un "click" indiquant que l'appareil est éteint.

1.2 Programmation

Lorsque le talkie-walkie est éteint, maintenez enfoncé le bouton PTT, puis allumez-le. Le voyant vert clignote. Relâchez ensuite le bouton PTT, connectez le câble de programmation au talkie-walkie via l'interface du casque, puis commencer à lire et à écrire des opérations de fréquence. Une fois la lecture et l'écriture de la fréquence terminées, l'interphone doit être redémarré avant que la machine puisse fonctionner normalement.

1.3 Sélection du canal

En mode veille, réglez le commutateur de canal : 1 → 16 canaux ; si vous activez la fonction de rapport vocal de cet appareil, cet appareil utilisera la voix pour annoncer le canal correspondant actuel.

1.4 Invite vocale de batterie faible

Lorsque l'interphone signale le message vocal "charge the battery" et que le voyant vert s'allume, cela signifie que la tension de la batterie est inférieure à la tension de fonctionnement. Veuillez charger l'interphone.

1.5 Fonction de canal de diffusion

Appuyez brièvement sur la touche PF1 pour diffuser la chaîne actuelle.

1.6 Fonction de diffusion de canaux

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PF1 pendant trois secondes pour activer ou désactiver la fonction de bip de transmission. Lorsque le bip de transmission est activé, il vous demandera "Beep on", et lorsque le bip de transmission est désactivé, il vous demandera "Beep off".

1.7 Fonction de rapport de batterie

Appuyez brièvement sur le bouton PF2 pour diffuser le niveau actuel de la batterie. Il y a trois invites : batterie élevée (Battery High), batterie moyenne (Battery Medium) et batterie faible (Battery Low).

1.8 Fonction relais
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PF2 pendant trois secondes pour activer ou désactiver la fonction de relais. Lorsque le relais est allumé, il affichera "Relay on", et lorsque le relais est éteint, il affichera "Relay off".

Réglages d'usine

CH NO.	Fréquence (MHz)	Type	Puissance
1	433.000	Complet	Haut
2	433.200	Complet	Haut
3	433.400	Complet	Haut
4	433.600	Complet	Haut
5	433.800	Complet	Haut
6	434.000	Complet	Haut
7	434.200	Complet	Haut
8	434.400	Complet	Haut
9	434.600	Complet	Haut
10	434.800	Complet	Haut
11	435.000	Complet	Haut
12	435.200	Complet	Haut
13	435.400	Complet	Haut
14	435.600	Complet	Haut
15	435.800	Complet	Haut
16	436.000	Complet	Haut

Notice

EXPOSITION A L'ENERGIE RF ET GUIDE DE SECURITE DU PRODUIT POUR LES RADIOS BIDIRECTIONNELLES

Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licence de radio

Les gouvernements classent les radios. Les radios bidirectionnelles ne sont utilisées que sur les fréquences radio autorisées qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.) Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise à des réglementations gouvernementales et peut être interdite.

FCC Exigences

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

-Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.

-Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

-Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

• Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

• Cet équipement radio contient des bandes de fréquences dont l'utilisation est soumise à des procédures

d'autorisation. Assurez-vous d'être en possession d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Élimination

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Eliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.

Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin d'assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies : http://www.who.int/en/

Il est important de maintenir la radio à une distance appropriée, car l'exposition aux radiofréquences diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne appropriée. Une antenne appropriée est une antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou spécifiquement autorisée par les autorités locales pour une utilisation avec cette radio. Cette radio ne peut être utilisée qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour l'émetteur en vertu des règlements et des règles. Cet émetteur doit fonctionner avec la ou les antennes documentées et dans les configurations "Push-to-Talk" et "body-worn" telles qu'elles sont documentées. L'utilisation d'accessoires autorisés est importante car l'utilisation d'accessoires non Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF de l'IEEE/ICNIRP.

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF uniquement lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences:

• Réduire le temps d'utilisation de votre appareil sans fil.

• Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou un autre accessoire mains libres pour réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portatif) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.

• Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

• Cette radio est conçue et classée comme "Usage professionnel/contrôlé uniquement". Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où il y a une exposition qui peut être encourue par des personnes qui sont conscientes du potentiel d'exposition, par exemple, à la suite d'un emploi ou d'une occupation. Cela signifie qu'une radio ne doit être utilisée que par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les minimiser ;

N'est pas destinée à être utilisée dans une population générale/un environnement non contrôlé.

Mode manuel:

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.

Interférence/compatibilité électromagnétique

• Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans

les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.
• Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardioverteur implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :
– Consulter leur médecin concernant le risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).
– Éteindre immédiatement la radio s'il y a des raisons de suspecter des interférences.
– Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.
Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.
Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.
Eteignez votre radio dans les conditions suivantes :
• Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".
Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent – mais pas toujours – signalées.

Utilisation d'appareils de communication au volant
• Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.
• Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.
• Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.
• S'écarter de la route et se garer avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
• Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se gonfle.

Protégez votre audition

• Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
• Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à un volume élevé.
• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
• Utilisez l'écouteur avec précaution, car la pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.
ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Sécurité des piles
• AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
• En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

• Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Mettez les piles usagées au rebut immédiatement et en toute sécurité.
• Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
• Lorsque des matériaux conducteurs, tels que des bijoux, des clés ou des chaînes, touchent les bornes exposées des piles, ils peuvent former un circuit électrique (court-circuit de la pile) et devenir chauds, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;
• Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.
• Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.
• Les piles épuisées doivent être retirées de l'équipement.
• Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.
• L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;
• Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 10℃~40℃. Si la température ambiante est inférieure à 0℃, la charge est interdite.
• Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par des adultes ou des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

A.
La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min [5] Watts et max [5] Watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
B.
Chargement rapide USB PD

Dispositifs de transport
-Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
-Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : http://www.Retevis.com

Attenzione:

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questa radio.
·Non caricare questo walkie-talkie in aree infiammabili, esplosive e dove le comunicazioni radio sono vietate (come stazioni di servizio, stazioni di servizio, aeroporti, ecc.).
·Non utilizzare questa radio senza licenza in aree vietate dalle leggi governative.
·Assicurarsi che il citofono sia protetto dalla luce solare ed evitare di posizionarlo vicino a qualsiasi apparecchio di riscaldamento.
·Assicurarsi che il walkie talkie sia tenuto lontano da luoghi polverosi, umidi e spruzzi e posizionato vicino a qualsiasi apparecchio di riscaldamento.
·Se il ricetrasmettitore avverte odore o emette fumo, rimuovere immediatamente il pacco batteria dal ricetrasmettitore e contattare il rivenditore più vicino.
·La manutenzione di questo walkie-talkie viene eseguita da tecnici professionisti. L'autosmontaggio è severamente vietato.

Precauzioni per la ricarica:

1. Per la ricarica utilizzare il supporto di ricarica adatto a questo modello.
2. Quando si carica l'intera unità, si consiglia di spegnere prima il walkie-talkie.
3. Per ottenere le migliori prestazioni della batteria, caricarla per almeno 5 ore per la prima volta.
4. Non caricare la batteria per un lungo periodo, altrimenti la durata della batteria verrà ridotta. Quando la batteria è completamente carica, interrompere la ricarica in tempo.
5. Questo caricabatterie carica solo la batteria di questo prodotto. Non caricare altri pacchi batteria, altrimenti si causeranno danni al caricabatterie e al pacco batteria.
6. La batteria deve essere collocata in un luogo fresco e asciutto dopo essere stata completamente caricata. Non avvicinarsi a fonti di fuoco o esporsi alla luce solare, altrimenti potrebbero esserci rischi per la sicurezza.
7. Non è consigliabile avviare il prodotto mentre il walkie-talkie è in carica.
8. Durante il processo di ricarica, la batteria genererà un leggero calore, il che è normale.

Familiarità con i walkie-talkie

1. Antenna
2. Manopola del canale
3. Manopola del volume
4. PTT
5. Presa per cuffie
6. Tasti funzione
7.MIC

numero di serie	Nome	Motivo	numero di serie	Nome	Motivo
1	antenna	Invia e ricevi segnali wireless	6	microfoni	Input vocale
2	spie luminose	Indicare lo stato di lavoro	7	PTT	invio citofono
3	Cambio canale	Regolazione del canale: 1-16H	8	Tasto PF1	Pressione breve: trasmissione del canale Pressione prolungata: cambio rapido del tono
4	Interruttore di alimentazione	Interruttore di accensione/regolazione del volume	9	Tasto PF2	Pressione breve: trasmissione di potenza Pressione prolungata: interruttore relè
5	Altoparlante	Uscita vocale	10	Presa per cuffie TK	Frequenza cuffie/lettur-a/scrittura

Modalità di ricarica:

Quando il walkie-talkie è collegato alla base di ricarica per la ricarica, la luce rossa sulla base di ricarica indica che è in carica e la luce verde sulla base di ricarica indica che la batteria è carica.

Funzionamento della funzione

1、Utilizzo e funzionamento delle funzioni

1.1Accensione e spegnimento della macchina

Ruotare il potenziometro dell'interruttore del volume in senso orario e sentire un "clic" per indicare che l'alimentazione è accesa. Ruotare il potenziometro dell'interruttore del volume in senso antiorario e sentire un "clic" per indicare che l'alimentazione è spenta.

1.2Frequenza di lettura e scrittura

Quando il walkie-talkie è spento, tieni premuto il pulsante PTT e quindi accendilo. La spia verde lampeggia. Quindi rilascia il pulsante PTT, collega il cavo di scrittura della frequenza al walkie-talkie tramite l'interfaccia delle cuffie, quindi iniziare a leggere e scrivere le operazioni di frequenza.

Una volta completate la lettura e la scrittura della frequenza, è necessario riavviare l'interfono prima che la macchina possa funzionare normalmente.

1.3Selezione del canale

In modalità standby, regolare l'interruttore del canale: 1→16 canale; se si attiva la funzione di segnalazione vocale di questa unità, questa unità utilizzerà la voce per annunciare il canale corrispondente corrente.

1.4Messaggio vocale di batteria scarica

Quando l'interfono segnala il messaggio vocale "charge the battery" e la spia verde si accende, significa che la tensione della batteria è inferiore alla tensione di funzionamento. Si prega di caricare l'interfono.

1.5Funzione canale di trasmissione

Premere brevemente il tasto PF1 per trasmettere il canale corrente.

1.6Funzione tono di trasmissione

Premere e tenere premuto il pulsante PF1 per tre secondi per attivare o disattivare la funzione segnale acustico di trasmissione. Quando il segnale acustico di trasmissione è attivato, verrà visualizzato il messaggio

"Beep on" e quando il segnale acustico di trasmissione è disattivato, verrà visualizzato il messaggio "Beep off ".
1.7Funzione di reporting della batteria
Premere brevemente il pulsante PF2 per trasmettere il livello attuale della batteria. Sono presenti tre messaggi: batteria alta (Batteria alta), batteria media (Batteria media) e batteria scarica (Batteria scarica).
1.8Funzione relè
Premere e tenere premuto il pulsante PF2 per tre secondi per attivare o disattivare la funzione relè. Quando il relè è acceso, verrà visualizzato il messaggio "Relay on" e quando il relè è spento, verrà visualizzato il messaggio "Relay off".

Impostazioni di fabbrica

CH NO.	Frequency（MHz）	Type	Power
1	433.000	Full	High
2	433.200	Full	High
3	433.400	Full	High
4	433.600	Full	High
5	433.800	Full	High
6	434.000	Full	High
7	434.200	Full	High
8	434.400	Full	High
9	434.600	Full	High
10	434.800	Full	High
11	435.000	Full	High
12	435.200	Full	High
13	435.400	Full	High
14	435.600	Full	High
15	435.800	Full	High
16	436.000	Full	High

Avviso

ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI

Le istruzioni dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

Modifiche e adattamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione della radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportati. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali servizi Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione delle apparecchiature dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Radio Licenza

I governi mantengono le radio classificate. Le ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate regolate dai dipartimenti locali di gestione radio (come FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle ricetrasmittenti, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui era prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

FCC Requisiti

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

CE Requisiti :

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai Requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Restrictionalla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito Regno (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

• Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda

che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine della loro vita utile. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiscili secondo le leggi e le regole della tua zona

RF Sicurezza

Questa radio a due vie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su cos'è l'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità con i limiti di esposizione RF stabiliti: http://www.who.int/en/

Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna corretta. Un'antenna corretta è un'antenna fornita con questa radio dal produttore o specificatamente autorizzata dall'autorità locale per l'uso con questa radio. Questa radio può essere azionata solo mediante l'uso di un'antenna di tipo e guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore in base a regolamenti e regole. Questo trasmettitore deve funzionare con le antenne documentate e nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili come documentato. L'uso di accessori autorizzati è importante perché l'uso di accessori non Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE/ICNIRP.

Non trasmettere più del duty factor nominale per il 50% del tempo. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, sono disponibili alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze:

• Ridurre la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.

• Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Mentre gli auricolari cablati possono condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettono anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la maggior fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.

• Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

• Questa radio è progettata e classificata come "solo per uso professionale/controllato". Gli ambienti occupazionali/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone che sono consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, come risultato di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da individui consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali pericoli;

Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità manuale:

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità con i limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri di distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza elettromagnetica/Compatibilità

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se schermati, progettati o altrimenti configurati in modo inadeguato per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

• I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

• Consultare i propri medici in merito al potenziale rischio di interferenza da trasmettitori di radiofrequenze, come radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

• Spegnere immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

• Non portare la radio in una tasca sul petto o vicino al sito di impianto e portare o utilizzare la radio sul lato

opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il potenziale di interferenza.
Apparecchi acustici: alcune radio wireless digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, si consiglia di consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.
Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

• Spegnere la radio prima di entrare in qualsiasi area con un'atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree come "a sicurezza intrinseca".
Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree di esplosione, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano, aree di rifornimento come sottocoperta su imbarcazioni, trasferimento di carburante o sostanze chimiche o strutture di stoccaggio, aree in cui il l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente si consiglia di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive sono spesso, ma non sempre, segnalate.
10.2 Uso dei dispositivi di comunicazione durante la guida
• Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.
• Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
• Utilizzare il funzionamento a mani libere, se disponibile.
• Accosta e parcheggia prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.
• Non collocare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Proteggi il tuo udito

• Usa il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
• Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano le cuffie o gli auricolari ad alto volume.
• Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.
• Usare con attenzione con l'auricolare, forse una pressione sonora eccessiva da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.
ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influire temporaneamente o permanentemente sull'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che il tuo udito ne risenta. I danni all'udito causati da rumori forti a volte non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

• ATTENZIONE: TENERE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
• In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
• Spegnere la radio prima di rimuovere o installare una batteria. Conservare le batterie di ricambio in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.
• I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
• Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo provocando lesioni fisiche come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si mette all'interno di una tasca, borsa o altro contenitore con oggetti metallici;
• I contatti della batteria sporchi devono essere puliti con un panno asciutto e pulito, sia sulla batteria che all'interno dell'apparecchio.
• Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in speciali imballaggi protettivi (come buste di plastica sigillate o varianti) che devono essere conservate per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

• Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchiatura.
• Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.
• Smaltimento di una batteria nel fuoco, o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
• Le batterie devono essere caricate a una temperatura ambiente di 10℃~40℃ specificata. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0℃, la carica sarà vietata.
• Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO-Piccole parti. Non adatto a bambini sotto i 3 anni.

A.
La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min [5] Watt e max [5] Watt richiesti dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.
B.
Ricarica rapida USB PD

Dispositivi di trasporto
• Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza
• Per un elenco degli accessori approvati Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: http://www.Retevis.com

Aviso:

Lea atentamente este manual antes de utilizar esta radio.
·No cargue este walkie-talkie en áreas que sean inflamables, explosivas y donde las comunicaciones por radio estén prohibidas (como gasolineras, gasolineras, aeropuertos, etc.).
·No opere esta radio sin una licencia en áreas prohibidas por las leyes gubernamentales.
·Asegúrese de que el intercomunicador esté protegido de la luz solar y evite colocarlo cerca de equipos de calefacción.
·Asegúrese de mantener el intercomunicador alejado de lugares polvorientos, húmedos y salpicados, y de colocarlo cerca de cualquier equipo de calefacción.
·Si el transceptor huele mal o emite humo, retire inmediatamente la batería del transceptor y comuníquese con su distribuidor más cercano.
·El mantenimiento de este walkie-talkie lo llevan a cabo técnicos profesionales. Está estrictamente prohibido su autodesmontaje.

Precauciones de carga:

1. Utilice el soporte de carga que coincida con este modelo para cargar.
2. Al cargar toda la unidad, se recomienda apagar primero el walkie-talkie.
3. Para obtener el mejor rendimiento de la batería, cárguela durante al menos 5 horas la primera vez.
4. No cargue la batería durante mucho tiempo, de lo contrario se acortará la vida útil de la batería. Cuando la batería esté completamente cargada, deje de cargarla a tiempo.
5. Este cargador solo carga la batería de este producto. No cargue otras baterías, de lo contrario dañará el cargador y la batería.
6. La batería debe colocarse en un lugar fresco y seco después de cargarse completamente. No se acerque a fuentes de fuego ni lo exponga a la luz solar, de lo contrario puede haber riesgos para la seguridad.
7. No se recomienda iniciar el producto mientras el walkie-talkie se está cargando.
8. Durante el proceso de carga, la batería generará un ligero calor, lo cual es normal.

Familiarizado con los walkie-talkies

1. Antena
2. Perilla de canal
3. Perilla de volumen
4. PTT
5. Conector para auriculares
6. Teclas de función
7.MIC

número de serie	Nombre	Objetivo	número de serie	Nombre	Objetivo
1	Antena	Enviar y recibir señales inalámbricas	6	Micrófono	La entrada de voz
2	Luz indicadora	Indicar estado de trabajo	7	PTT	envío de intercomunicador
3	Cambio de canal	Ajuste de canal: 1-16H	8	Tecla PF1	Pulsación corta: transmisión del canal Pulsación larga: cambio de tono rápido
4	Interruptor de encendido	Interruptor de encendido/ajuste de volumen	9	Tecla PF2	Pulsación corta: transmisión de energía Pulsación larga: interruptor de relé
5	Orador	Salida de voz	10	Conector para auriculares TK	Auriculares/frecuencia de lectura/escritura

Modo de carga:

Cuando el walkie-talkie está enchufado a la base de carga para cargar, la luz roja en la base de carga indica que se está cargando y la luz verde en la base de carga indica que la batería está llena.

Operación de función

1 Uso y operación de funciones

1.1Encendido y apagado de la máquina

Gire el potenciómetro del interruptor de volumen en el sentido de las agujas del reloj y escuche un "clic" para indicar que la alimentación está encendida. Gire el potenciómetro del interruptor de volumen en el sentido contrario a las agujas del reloj y escuche un "clic" para indicar que la alimentación está apagada.

1.2Frecuencia de lectura y escritura

Cuando el walkie-talkie esté apagado, presione y mantenga presionado el botón PTT y luego enciéndalo. La luz indicadora verde parpadea. Luego suelte el botón PTT, conecte el cable de escritura de frecuencia al walkie-talkie a través de la interfaz de auriculares y luego comience a leer y escribir operaciones de frecuencia. Una vez completada la lectura y escritura de la frecuencia, es necesario reiniciar el intercomunicador antes de que la máquina pueda funcionar normalmente.

1.3Selección de canal

En el modo de espera, ajuste el interruptor de canal: 1→16 canales; si activa la función de informe de voz de esta unidad, esta unidad utilizará la voz para anunciar el canal correspondiente actual.

1.4Aviso de voz de batería baja

Cuando el intercomunicador informa el mensaje de voz "cargue la batería" y la luz indicadora verde se enciende, significa que el voltaje de la batería es inferior al voltaje de funcionamiento. Cargue el intercomunicador.

1.5Función de canal de transmisión
Presione brevemente la tecla PF1 para transmitir el canal actual.
1.6Función de tono de transmisión
Presione y mantenga presionado el botón PF1 durante tres segundos para encender o apagar la función de pitido de transmisión. Cuando el pitido de transmisión esté activado, indicará "Beep activado", y cuando el pitido de transmisión esté apagado, indicará "Beep apagado". ".
1.7Función de informe de batería
Presione brevemente el botón PF2 para transmitir el nivel actual de la batería. Hay tres mensajes: batería alta (Batería alta), batería media (Batería media) y batería baja (Batería baja).
1.8Función de relé
Mantenga presionado el botón PF2 durante tres segundos para encender o apagar la función de relé. Cuando el relé esté encendido, indicará "Relé encendido", y cuando el relé esté apagado, indicará "Relé apagado".

Ajustes de fábrica

CH NO.	Frequencia (MHz)	Tipo	Fuerza
1	433.000	Lleno	Alto
2	433.200	Lleno	Alto
3	433.400	Lleno	Alto
4	433.600	Lleno	Alto
5	433.800	Lleno	Alto
6	434.000	Lleno	Alto
7	434.200	Lleno	Alto
8	434.400	Lleno	Alto
9	434.600	Lleno	Alto
10	434.800	Lleno	Alto
11	435.000	Lleno	Alto
12	435.200	Lleno	Alto
13	435.400	Lleno	Alto
14	435.600	Lleno	Alto
15	435.800	Lleno	Alto
16	436.000	Lleno	Alto

Nota

GUÍA DE EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RF Y SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS DE RADIO BIDIRECCIONAL

Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Las radios bidireccionales sólo funcionan en frecuencias de radio autorizadas y reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, póngase en contacto con los departamentos de gestión de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país en el que estaba destinada a ser distribuida está sujeto a la normativa gubernamental y puede estar prohibido.

Requisitos FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Son aplicables las radios con licencia)

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
—Reoriente o reubique la antena receptora.
—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
—Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
—Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos CE :

• (Declaración EU de conformidad simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Restricción de la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

• Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de concesión de licencias antes de que se permita su uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.

Seguridad RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: http://www.who.int/en/

Es importante mantener la radio a una distancia adecuada, ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia desde la antena adecuada. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o específicamente autorizada por la autoridad local para su uso con esta radio. Esta radio sólo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobados para el transmisor según los reglamentos y normas. Este transmisor debe funcionar con la(s) antena(s) documentada(s) y en las configuraciones Push-to-Talk (Pulsar para hablar) y body-worn (Portátil) documentadas. El uso de accesorios autorizados es importante porque el uso de accesorios que no sean Retevis puede dar lugar a niveles de exposición que superen los límites de exposición a RF IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal el 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, algunas medidas eficaces para reducir la exposición a RF incluyen:

• Reduce la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.

• Use un altavoz, auricular, cascos u otro accesorio manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad de la cabeza y, por tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total de la cabeza.

• Increase la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

• Esta radio está diseñada y clasificada como "Uso Ocupacional/Controlado Únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares en los que existe una exposición en la que pueden incurrir personas que son conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado de un empleo u ocupación. Esto significa que una radio sólo debe ser utilizada por personas que conozcan los peligros y las formas de minimizarlos;

No está destinado a la población general/entorno no controlado.

Modo portátil:

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos controlados, siga siempre el siguiente procedimiento:

-Para transmitir (hablar), pulse el botón Push-to-Talk (PTT) situado delante de la cara.

-Sujete la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 centímetros de la nariz o los labios.

Interferencias Electromagnéticas/Compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (ICDs) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

• Consultar con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia,

como radios portátiles (los dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).
• Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
• No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias.
Audífonos: Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para estudiar alternativas.
Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones:
"Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "Intrínsecamente seguras".
Nota: las zonas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia más arriba incluyen detonadores, zonas de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.
10.2Uso de Dispositivos de Comunicación Mientras Conduce
• Siempre verifique las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce. Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.
• Preste toda su atención a la conducción y a la carretera.
• Utilice el manos libres, si está disponible.
• Salga de la carretera y aparque antes de hacer o atender una llamada, si las condiciones de conducción o la normativa así lo exigen.
• No coloque una radio portátil en la zona situada sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag. La radio puede salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infle el airbag.

Proteja su audición

• Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
• Limite el tiempo de uso de auriculares o cascos con el volumen alto.
• Cuando utilice la radio sin auriculares, no coloque el altavoz de la radio directamente contra la oreja.
• Utilícelo con precaución, ya que una presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.
PRECAUCIÓN: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante largos periodos de tiempo puede afectar temporal o permanentemente a su audición. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo será necesario antes de que su audición pueda verse afectada. Los daños auditivos causados por ruidos fuertes son a veces indetectables al principio y pueden tener un efecto acumulativo.

Seguridad de las baterías
• ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
• En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.
• Apague la radio antes de extraer o instalar una pila. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura.
• Los bornes de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse.
• Cuando el material conductor como joyas, llaves o cadenas toca los terminales expuestos de las pilas, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la pila) y calentarse hasta causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;

• Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.
• Las pilas deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las pilas deben guardarse en embalajes protectores especiales (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.
• Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.
• No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.
• Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, ya que puede provocar una explosión;
• Las baterías deben cargarse a la temperatura ambiente especificada de 10℃~40℃. Si la temperatura ambiente es inferior a 0℃, se prohibirá la carga.
• Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA:Peligro de asfixia: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.

A.
La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los [5] vatios mínimos y los [5] vatios máximos requeridos por el equipo de radio para alcanzar la máxima velocidad de carga.
B.
Carga rápida USB PD

Dispositivos de transporte
• Póngase en contacto con Retevis para obtener asistencia con respecto a las reparaciones y el servicio.
• Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: http://www.Retevis.com

Внимание

Перед использованием рации внимательно прочитайте данное руководство.
- Не заряжайте данную рацию в легковоспламеняющихся, взрывоопасных зонах, где запрещена радиосвязь (например, на автозаправочных станциях, в аэропортах и т.д.).
-Не эксплуатируйте данную рацию без лицензии в местах, запрещенных государственными законами.
- Убедитесь, что переговорное устройство защищено от солнечного света, и не размещайте его вблизи нагревательных приборов.
-Пожалуйста, храните переговорное устройство вдали от пыльных, влажных и забрызганных мест.
- Если приемопередатчик издает запах гари или выделяет дым, немедленно извлеките из него батарейный блок и обратитесь к ближайшему дилеру.
-Обслуживание данной рации производится профессиональными специалистами. Самостоятельная разборка строго запрещена.

Меры предосторожности при зарядке:

-Please используйте для зарядки зарядную базу, соответствующую данной модели.
-When при зарядке всего устройства рекомендуется сначала выключить рацию.
-For оптимальной работы аккумулятора, пожалуйста, заряжайте его не менее 5 часов в первый раз.
-Do не заряжайте батарею в течение длительного времени, иначе срок службы батареи сократится. Когда аккумулятор полностью зарядится, своевременно прекратите зарядку.
-This Зарядное устройство заряжает только аккумуляторный блок данного изделия. Не заряжайте другие аккумуляторные блоки, иначе это приведет к повреждению зарядного устройства и аккумуляторного блока.
После полной зарядки аккумулятор ☒The следует поместить в сухое прохладное место. Не приближайте к источникам огня и не подвергайте воздействию солнечных лучей, иначе это может привести к нарушению безопасности.
-While Во время зарядки рации не рекомендуется выполнять операции по передаче данных.
-During процессе зарядки батарейный блок будет выделять небольшое тепло, что является нормальным явлением.

Знаком с двусторонней радиосвязью

1、Антенна
2、Ручка канала
3、Ручка громкости/выключатель питания
4、PTT
5、Интерфейс наушников
6、Функциональные клавиши
7、МИК

серийный номер	название	назначение	серийный номер	название	назначение
1	Антенна	Передача и прием беспроводных сигналов	6	Микрофон	Голосовой ввод
2	Индикаторная лампочка	Индикация рабочего состояния	7	PTT	Передача по внутренней связи
3	Переключатель каналов Выключатель питания	Настройка каналов: 1-16 CH	8	Клавиша PF1	Короткое нажатие: трансляция канала
4	динамик	Переключатель питания/регулировка громкости	9	Клавиша PF2	Длительное нажатие: переключение звукового сигнала
5	Антенна	Голосовой выход	10	Интерфейс для наушников TK	Короткое нажатие: трансляция батареи

Режим зарядки:
Когда рация подключена к зарядной базе для зарядки, красный индикатор на зарядной базе указывает на то, что она заряжается, а зеленый индикатор на зарядной базе указывает на то, что аккумулятор полон.
Функциональное управление

1、 Использование и эксплуатация функций

1.1 Включение и выключение аппарата
Поверните регулятор громкости по часовой стрелке и услышьте "щелчок", означающий, что питание включено. Поверните регулятор громкости против часовой стрелки и услышите "щелчок", означающий, что питание выключено.
1.2 Программирование
Если рация выключена, нажмите и удерживайте кнопку PTT, а затем включите ее. При этом мигает зеленый индикатор. Затем отпустите кнопку PTT, подключите кабель программирования к рации через интерфейс наушников и начните считывание и запись частот. После завершения чтения и записи частот необходимо перезапустить переговорное устройство, чтобы оно могло нормально работать.
1.3 Выбор канала
В режиме ожидания установите переключатель каналов: 1→16 канал; если включить функцию голосовой трансляции, то радиостанция будет транслировать текущий соответствующий канал голосом.
1.4 Голосовая подсказка о низком заряде батареи
Если радиостанция выдает голосовое сообщение "Зарядите аккумулятор" и загорается зеленый индикатор, это означает, что напряжение аккумулятора ниже рабочего напряжения. Пожалуйста,

зарядите радиостанцию.
1.5 Функция трансляции канала
Короткое нажатие клавиши PF1 вызывает трансляцию текущего канала.
1.6 Функция передачи звукового сигнала
Нажмите и удерживайте кнопку PF1 в течение трех секунд, чтобы включить или выключить функцию передающего звукового сигнала. При включении звукового сигнала появится сообщение "Beep on", а при выключении - "Beep off".
1.7 Функция трансляции сигнала батареи
Короткое нажатие кнопки PF2 позволяет транслировать текущий уровень заряда батареи. Имеются три подсказки: высокий уровень заряда батареи (Battery High), средний уровень заряда батареи (Battery Medium) и низкий уровень заряда батареи (Battery Low).
1.8 Функция реле
Нажмите и удерживайте кнопку PF2 в течение трех секунд, чтобы включить или выключить функцию реле. При включении реле выдается сообщение "Relay on", а при выключении - "Relay off".

Заводские настройки

КАНАЛ Количество.	Частота (МГц)	Тип	Мощность
1	433.000	Полный	Высокая
2	433.200	Полный	Высокая
3	433.400	Полный	Высокая
4	433.600	Полный	Высокая
5	433.800	Полный	Высокая
6	434.000	Полный	Высокая
7	434.200	Полный	Высокая
8	434.400	Полный	Высокая
9	434.600	Полный	Высокая
10	434.800	Полный	Высокая
11	435.000	Полный	Высокая
12	435.200	Полный	Высокая
13	435.400	Полный	Высокая
14	435.600	Полный	Высокая
15	435.800	Полный	Высокая
16	436.000	Полный	Высокая

Уведомление

ВОЗДЕЙСТВИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ДВУСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ

Инструкции пользователя должны прилагаться к устройству при передаче другим пользователям.

Несанкционированное изменение и корректировка

Изменения или модификация, явно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных отделами управления радиосвязью местных органов власти, на эксплуатацию данного радиоприемника, и не должны вноситься. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частных наземных службах мобильной и фиксированной связи, или под наблюдением лица, сертифицированного представителем организации пользователя этих услуг. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не санкционированная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на использование оборудования для данного радиоприемника, может привести к нарушению правил.

Лицензия на радио

Правительства засекречивают радиоприемники. Двусторонние радиостанции работают только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными отделами управления радиосвязью (такими как FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших радиоприемников двусторонней связи, пожалуйста, обратитесь в отделы радиосвязи местных органов власти. Использование этого радиоприемника за пределами страны, где оно предназначалось для распространения, регулируется государственными нормативными актами и может быть запрещено.

FCC Требования

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при условии, что данное устройство не создает вредных помех. (Применимы лицензированные радиостанции);

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

—Переориентируйте или переместите приемную антенну.

—Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

—Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

—Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

CE Требования:

• (Простая декларация соответствия EU) Шэньчжэнь Retevis Технологическая компания, Ooo. заявляет, что тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и директивы ROHS 2011/65/EU и директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст директивы EU с декларацией соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: www.retevis.com .

• Ограничение на ввод в эксплуатацию

Данный продукт может использоваться в следующих странах и регионах, включая Бельгию (BE), Болгарию (BG), Чехию (CZ), Данию (DK), Германию (DE), Эстонию (EE), Ирландию (IE), Грецию (EL), Испанию (ES), Францию (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Соединенное Королевство (UK).

Страна предполагаемого использования указана на упаковке.
• Это радиооборудование содержит диапазоны частот, которые подлежат процедурам лицензирования, прежде чем оно будет разрешено к эксплуатации. Пожалуйста, перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия на радиосвязь или разрешение радиста.

Удаление

Символ перечеркнутого контейнера на колесиках на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батарейки или аккумуляторы должны быть доставлены в специально отведенные места для сбора по истечении срока их службы. Не выбрасывайте эти изделия вместе с несортированными бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами вашего региона.

Радиочастотная безопасность

Это двустороннее радио использует электромагнитную энергию в радиочастотном спектре (RF) для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия, которая при неправильном использовании может привести к биологическому повреждению. Пожалуйста, обратитесь к следующим веб-сайтам для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов радиочастотного воздействия: http://www.who.int/en/
Важно держать радиоприемник на надлежащем расстоянии, поскольку радиочастотное воздействие уменьшается с увеличением расстояния от соответствующей антенны. Подходящая антенна – это антенна, поставляемая с данным радиоприемником производителем или специально разрешенная местными властями для использования с данным радиоприемником. Этим радиоприемником можно управлять только при использовании антенны того типа и с максимальным (или меньшим) коэффициентом усиления, которые разрешены для передатчика в соответствии с нормативными актами и правилами. Этот передатчик должен работать с задокументированными антеннами и в конфигурациях Push-to-Talk и ношения на теле, как указано в документации. Важно использовать авторизованные аксессуары, поскольку использование аксессуаров, не относящихся к Retevis, может привести к уровням облучения, превышающим пределы радиочастотного воздействия IEEE/ICNIRP.
• Передавайте не более номинального коэффициента полезного действия в 50% случаев. Передача необходимой информации или ее меньшего объема важна, поскольку радиоприемник генерирует измеримое воздействие радиочастотной энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить свое воздействие, некоторые эффективные меры по снижению радиочастотного воздействия включают:
• Сократите время, затрачиваемое на использование вашего беспроводного устройства.
• Используйте громкую связь, наушник, гарнитуру или другой аксессуар для громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие на нее). В то время как проводные наушники могут передавать некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют основной источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от головы и, таким образом, могут значительно уменьшить общее воздействие на голову.
• Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.
• Этот радиоприемник предназначен для “Профессионального/контролируемого использования” и классифицируется как "Только для него". Профессиональная/контролируемая среда определяется как места, где существует воздействие, которому могут подвергнуться люди, осведомленные о потенциальном воздействии, например, в результате работы или рода занятий. Это означает, что радио должно использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации таких опасностей;
Не предназначен для использования в общей популяции / неконтролируемой среде.

Ручной режим:

Чтобы контролировать свое воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:
-Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.
-Держите радиоприемник в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиоприемника, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.

Электромагнитные помехи/Совместимость
Почти каждое электронное устройство подвержено электромагнитным помехам (EMI), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом сконфигурировано для обеспечения электромагнитной совместимости. Во время передач ваш радиоприемник генерирует радиочастотную энергию, которая, возможно, может вызвать помехи в работе других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радио в местах, где установлены соответствующие указатели, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лица, имеющие кардиостимуляторы, имплантируемые кардиовертеры-дефибрилляторы (ICDS) или другие активные имплантируемые медицинские устройства, должны:
• Проконсультируйтесь со своими врачами относительно потенциального риска помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиостанции (плохо экранированные медицинские устройства могут быть более восприимчивы к помехам).
• Немедленно выключите радиоприемник, если есть какие-либо основания подозревать наличие помех.
• Не носите радиоприемник в нагрудном кармане или вблизи места имплантации, а также не носите и не используйте радиоприемник на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму вероятность возникновения помех.
Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиостанции могут создавать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вы, возможно, захотите проконсультироваться с производителем вашего слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.
Другие медицинские устройства: Если вы используете какое-либо другое персональное медицинское устройство, проконсультируйтесь с производителем вашего устройства, чтобы определить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Возможно, ваш лечащий врач сможет помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радиоприемник в следующих случаях:
• Выключайте радио перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких областях, как “Искробезопасность”, следует использовать только особо квалифицированные типы радиоприемников.
-Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся капсюли-детонаторы, зоны взрывания, легковоспламеняющийся газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, такие как нижние палубы судов, помещения для перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (такие как зерно, пыль или металлические порошки) и в любом другом месте, где вам обычно рекомендуется заглушить двигатель вашего автомобиля. Зоны с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, оглашаются.
-Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы водите автомобиль. Использование устройств связи, например, мобильной рации, может быть запрещено.
- Уделяйте все внимание вождению и дороге.
- Используйте систему громкой связи, если она доступна.
- Если этого требуют условия движения или правила, съезжайте с дороги и паркуйтесь, прежде чем сделать звонок или ответить на него.
- Не кладите портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и причинить серьезные травмы пассажирам автомобиля.

Защитите свой слух

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличив громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.
- Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.
- Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.
ВНИМАНИЕ: Воздействие громких шумов из любого источника в течение длительного времени может

временно или навсегда повлиять на ваш слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для воздействия на слух. Повреждение слуха от громкого шума может быть сначала незаметным и иметь кумулятивный эффект.

Безопасность батареек

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
-Выключайте радиостанцию перед извлечением или установкой батареи. Надежно храните запасные батареи. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.
-Не допускайте короткого замыкания клемм питания батареи.
-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых выводов батарей, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание батареи) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с любой батареей, особенно при помещении ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами;
-Загрязненные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью как на батарее, так и в приборе.
-Батареи следует извлекать из прибора, если они не используются в течение длительного времени (месяцы). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена для защиты от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды.
-Выдохшиеся батареи должны быть удалены из оборудования.
-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.
-Попадание батареи в огонь или горячую печь, механическое раздавливание или разрезание батареи может привести к взрыву;
-Батареи должны заряжаться при указанной температуре окружающей среды 10℃~40℃. Если температура окружающей среды ниже 0℃, зарядка запрещена.
-Зарядка перезаряжаемых батарей должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья - мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.

А.
Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна находиться в диапазоне от min [5] Вт до max [5] Вт, необходимых радиооборудованию для достижения максимальной скорости зарядки.
Б.
Быстрая зарядка USB PD

Устройства для переноски

-По вопросам ремонта и обслуживания обращайтесь в компанию Retevis.
-Список одобренных компанией Retevis аксессуаров для вашей модели радиостанции можно найти на веб-сайте: http://www.Retevis.com.

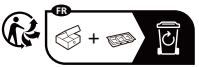
Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read http://www.retevis.com/after-sale/
3.The user can get warranty and after-sales service as below:
· Contact the seller where you buy.
· Products Repaired by Our Local Repair Center
4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:
1.To any product damaged by accident.
2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com
E-mail:kam@retevis.com
Facebook:facebook.com/retevis

CE FC RoHS

MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：120*160mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷

保证页与封底不同页